

1



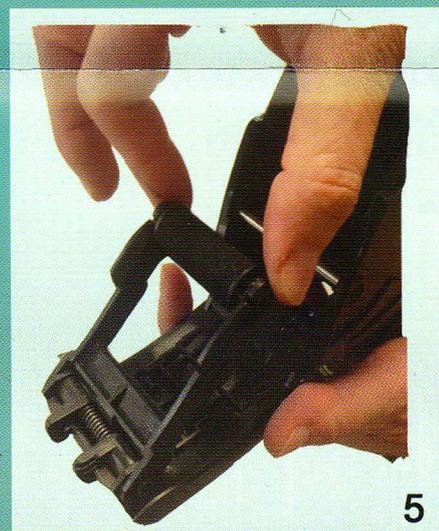
2



3



4



5

ITALIANO

1. Caricamento del rotolo

Aprire il fondello facendo scorrere le prese laterali. Aprire il coperchio superiore esercitando una leggera pressione verso l'alto. Svolgere circa 20 cm di nastro ed inserirlo all'interno della macchina facendolo passare nell'apposita fessura.

2. Inserimento del nastro

Chiudere il fondello lasciando circa 15cm di nastro liberi. Porre l'estremità del nastro nella feritoia tra il rullo di rinvio e quello di trascinamento. Nello stesso tempo premere più volte l'impugnatura della macchina fino a quando comparirà la prima etichetta stampata in modo corretto.

3. Come impostare la stampa

Tirare la manopola posta sul lato del gruppo stampa e posizionare l'indicatore sul cingolo da variare. Ripeter l'operazione per selezionare le cifre successive. Riportare la manopola nella posizione originaria.

4. Posizionamento etichetta e regolazione stampa

Allentare la vite sulla guida del fondello per posizionare correttamente l'uscita dell'etichetta. Allentare le viti del gruppo stampa e poi muoverlo per regolare la stampa sull'etichetta a seconda delle esigenze. Dopo la regolazione stringere le viti.

5. Sostituzione del tampone

Per aprire il portatampone, tirare verso l'esterno. Per sostituire il tampone, tirare verso l'esterno le apposite presette.

ENGLISH

1. To load the label roll

Open the baseplate by sliding the two plastic grips, one on each side of the body of the machine. The baseplate will fall open automatically. Open the label roll holder by pulling it upwards slightly. Unroll approx. a 20 cm strip of label roll and insert it into the top of the machine, guiding the strip gently until it comes out of the bottom. Insert the label roll into the roll holder and close it.

2. To insert the label strip

Before closing the baseplate, make sure to leave free at least 20 cm of the label roll. Insert the loose end of the label roll into the slot behind the roller and push it slightly. Then pull the handle until you see that the label is correctly printed.

3. Print setting

Move the arrow on the display to the required position by pulling the setting knob out gently. Turn the setting knob until the required figure for that column appears on the display. Return the setting knob to its original position by pushing it towards the machine.

4. Label location adjustment and print setting

Loosen the screw on the guide plate to place the label correctly. Loosen the screws on the print head and then move it forwards or backwards as needed to make the print location higher or lower on the labels. Tighten screw.

5. To change the ink roller

Open the ink roller holder by pushing it outwards. Replace the ink roller by pressing gently as indicated by the arrow.